

## MINISTÈRE DE LA PRÉVOYANCE SOCIALE

F. 83 — 659

18 AVRIL 1983. — Arrêté royal portant fixation des modalités de paiement de certains avantages payés par la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie

BAUDOUIIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté-loi du 10 janvier 1945 concernant la sécurité sociale des ouvriers mineurs et assimilés, notamment l'article 3, § 1er, tel qu'il était libellé avant sa modification par l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967;

Vu l'arrêté-loi du 7 février 1945 relatif à la sécurité sociale des marins de la marine marchande, notamment l'article 5, tel qu'il était libellé avant sa modification par l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967;

Vu la loi du 21 mai 1955 relative à la pension de retraite et de survie des ouvriers, notamment l'article 6, alinéa 1er, 5°;

Vu la loi du 12 juillet 1957 relative à la pension de retraite et de survie des employés, notamment l'article 8, alinéa 1er, 5°;

Vu l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, notamment l'article 31, alinéa 1er, 2°, modifié par la loi du 27 juillet 1971, et l'article 75, § 3, 1°, complété par la loi du 5 juin 1970, et 2° à 4°;

Vu l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants, notamment l'article 34, modifié par la loi du 6 février 1976;

Vu la loi du 1er avril 1969 instituant un revenu garanti aux personnes âgées, notamment l'article 17;

Vu la loi du 27 juin 1969 relative à l'octroi d'allocations aux handicapés, notamment l'article 17;

Vu l'arrêté royal du 24 octobre 1936 portant modification et coordination des statuts de la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon belge, notamment l'article 63;

Vu l'arrêté royal du 17 juin 1955 portant règlement général du régime de pension de retraite et de survie des ouvriers, notamment l'article 34;

Vu l'arrêté royal du 30 juillet 1957 portant règlement général du régime de pension de retraite et de survie des employés, notamment l'article 37, alinéa 1er;

Vu l'arrêté royal du 21 décembre 1967 portant règlement général du régime de pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, notamment l'article 67 et l'article 90, § 2, 1°, 3°, 6° et 11°;

Vu l'arrêté royal du 22 décembre 1967 portant règlement général relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants, notamment l'article 137, alinéa 1er, modifié par l'arrêté royal du 20 février 1976;

Vu l'arrêté royal du 29 avril 1969 portant règlement général en matière de revenu garanti aux personnes âgées, notamment l'article 57, alinéa 1er;

Vu l'arrêté royal du 17 novembre 1969 portant règlement général relatif à l'octroi d'allocations aux handicapés, notamment l'article 48, alinéas 1er et 3°;

Vu l'arrêté royal du 4 juillet 1975 portant le paiement des avantages à charge des régimes de pension par virement, notamment l'article 1er, alinéas 1er et 2°;

Vu l'avis du Conseil supérieur national des handicapés;

Vu l'avis du Comité de gestion de l'Office national des pensions pour travailleurs salariés;

## MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG

N. 83 — 659

18 APRIL 1983. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de betalingswijze van bepaalde door de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen uitgekeerde voordelen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de besluitwet van 10 januari 1945 betreffende de maatschappelijke zekerheid der mijnwerkers en er mee gelijkgestelden, inzonderheid op artikel 3, § 1, zoals het luidde vooraleer het bij het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 werd gewijzigd;

Gelet op de besluitwet van 7 februari 1945 betreffende de maatschappelijke veiligheid van de zeelieden ter koopvaardij, inzonderheid op artikel 5, zoals het luidde voor zijn wijziging bij het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967;

Gelet op de wet van 21 mei 1955 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor arbeiders, inzonderheid op artikel 6, eerste lid, 5°;

Gelet op de wet van 12 juli 1957 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor bedienden, inzonderheid op artikel 8, eerste lid, 5°;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers, inzonderheid op artikel 31, eerste lid, 2°, gewijzigd bij de wet van 27 juli 1971, en artikel 75, § 3, 1°, aangevuld bij de wet van 5 juni 1970, en 2° tot 4°;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 72 van 10 november 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen, inzonderheid op artikel 34, gewijzigd bij de wet van 6 februari 1976;

Gelet op de wet van 1 april 1969 tot instelling van een gewaarborgd inkomen voor bejaarden, inzonderheid op artikel 17;

Gelet op de wet van 27 juni 1969 betreffende het toekennen van tegemoetkomingen aan de minder-validen, inzonderheid op artikel 17;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 oktober 1936, houdende wijziging en samenordering van de Statuten der Hulp- en Voorzieningskas voor zeevarenden onder Belgisch vlag, inzonderheid op artikel 63;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 juni 1955 tot vaststelling van het algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen voor arbeiders, inzonderheid op artikel 34;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 juli 1957 tot vaststelling van het algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen voor bedienden, inzonderheid op artikel 37, eerste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 december 1967 tot vaststelling van het algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers, inzonderheid op artikel 67 en op artikel 90, § 2, 1°, 3°, 6° en 11°;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 december 1967 houdende algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen, inzonderheid op artikel 137, eerste lid, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 februari 1976;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 april 1969 houdende algemeen reglement betreffende het gewaarborgd inkomen voor bejaarden, inzonderheid op artikel 57, eerste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 november 1969 houdende algemeen reglement betreffende het toekennen van tegemoetkomingen aan de minder-validen, inzonderheid op artikel 48, leden 1 en 3;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 juli 1975 houdende de betaling per overschrijving van de voordelen ten laste van de pensioenregelingen, inzonderheid op artikel 1, eerste en tweede lid;

Gelet op het advies van de Nationale Hoge Raad voor minder-validen;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van de Rijksdienst voor werknemerspensioenen;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que le présent projet contient des nouvelles modalités de paiement des avantages sociaux par la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie accordant des nouvelles facilités aux pensionnés et permettant de réaliser des économies sur les frais de fonctionnement de cette Caisse et qu'il est d'une nécessité urgente d'exécuter ces mesures le plus vite possible;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de Notre Secrétaire d'Etat aux Pensions,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** Par dérogation aux dispositions y afférentes dans les régimes de pensions des ouvriers, des employés, des ouvriers mineurs, des marins naviguant sous pavillon belge, des travailleurs salariés et des travailleurs indépendants, et dans les régimes du revenu garanti aux personnes âgées et des allocations aux handicapés, le paiement des avantages à verser par la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie s'effectue annuellement, en décembre, pour les arrérages échus au cours de l'année lorsque le montant global lié à l'indice-pivot 114,20 des prix à la consommation à payer mensuellement au même bénéficiaire est inférieur à 125 francs.

**Art. 2.** A l'article 1er de l'arrêté royal du 4 juillet 1975 portant le paiement des avantages à charge des régimes de pension par virement, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le texte français de l'alinéa 1er, les mots « des travailleurs salariés » sont insérés entre les mots « des marins naviguant sous pavillon belge » et « et des indépendants »;

2° l'alinéa 2 est complété par la disposition suivante :

« La fourniture et l'usage de la carte de garantie de chèque postal sont cependant admis dans les limites des dispositions légales et réglementaires y afférentes. »

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*, à l'exception de l'article 1er qui entre en vigueur le premier jour du quatrième mois qui suit celui au cours duquel le présent arrêté aura été publié au *Moniteur belge*.

**Art. 4.** Notre Ministre des Affaires sociales et Notre Secrétaire d'Etat aux Pensions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 avril 1983.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,

J.-L. DEHAENE

Le Secrétaire d'Etat aux Pensions,

P. MAENIL

F. 83 — 660 (83 — 356)

8 FEVRIER 1983. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 20 mai 1974 fixant, en ce qui concerne les services d'aide familiale, le mode de fonctionnement du Fonds d'équipements et de services collectifs ainsi que les modalités d'octroi des interventions. — Erratum

*Moniteur belge* n° 38 du 24 février 1983, page 2608 :

Article 2, 3° :

insérer les mots « première partie » entre les mots « alinéa 1er » et « est remplacé ».

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat dit besluit nieuwe modaliteiten inhoudt voor de betaling van sociale voordelen door de Rijkskas waardoor aan de gerechtigden nieuwe faciliteiten worden verleend en waardoor besparingen op de werkingskosten van deze Rijkskas worden mogelijk gemaakt en dat het dringend noodzakelijk is deze maatregelen zo spoedig mogelijk uit te voeren;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en van Onze Staatssecretaris voor Pensioenen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In afwijking van het terzake bepaalde in de pensioenregelingen voor arbeiders, bedienden, mijnwerkers, zeevarenden, onder Belgische vlag, werknemers en zelfstandigen, en in de regelingen betreffende het gewaarborgd inkomen voor bejaarden en de tegemoetkomingen aan de minder-validen, geschiedt de uitkering van de door de Rijks kas voor rust- en overlevingspensioenen uit te betalen voordelen jaarlijks in december voor de in de loop van het jaar vervallen termijnen wanneer het globaal per maand aan dezelfde gerechtigde te betalen bedrag gekoppeld aan het spilindexcijfer 114,20 van de consumptieprijzen lager is dan 125 frank.

**Art. 2.** In artikel 1 van het koninklijk besluit van 4 juli 1975 houdende de betaling per overschrijving van de voordelen ten laste van de pensioenregelingen worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de Franse tekst van het eerste lid worden de woorden « des travailleurs salariés » ingevoegd tussen de woorden « des marins naviguant sous pavillon belge » en « et des indépendants »;

2° het tweede lid wordt aangevuld met de volgende bepaling :  
« De aflevering en het gebruik van de postcheckwaarborgkaart zijn echter toegelaten binnen de perken van de wettelijke en reglementaire beschikkingen terzake. »

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de maand volgend op die gedurende welke het in het *Belgisch Staatsblad* is bekend gemaakt, met uitzondering van artikel 1 dat in werking treedt de eerste dag van de vierde maand volgend op die gedurende welke dit besluit in het *Belgisch Staatsblad* is bekend gemaakt.

**Art. 4.** Onze Minister van Sociale Zaken en Onze Staatssecretaris voor Pensioenen zijn ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 april 1983.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,

J.-L. DEHAENE

De Staatssecretaris voor Pensioenen,

P. MAENIL

N. 83 — 660 (83 — 356)

8 FEBRUARI 1983. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 mei 1974 tot vaststelling, wat de dienst voor gezinshulp betreft, van de wijze waarop het Fonds voor collectieve uitrustingen en diensten werkt en van de regelen voor het verlenen van tegemoetkomingen. — Erratum

*Belgisch Staatsblad* nr. 38 van 24 februari 1983, blz. 2608 :

Artikel 2, 3° :

de woorden « eerste deel » invoegen tussen de woorden « eerste lid » en « wordt vervangen ».